

**REFERENSI PRONOMINA PERSONA  
DALAM KOMIK *OTOMEN VOLUME 1* KARYA KANNO AYA**

**SKRIPSI**

**OLEH:  
AIDA MARTHA HARDIATI  
105110201111049**



**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG  
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS BRAWIJAYA  
2015**

**REFERENSI PRONOMINA PERSONA  
DALAM KOMIK *OTOMEN VOLUME 1* KARYA KANNO AYA**

**SKRIPSI**

**Diajukan kepada Universitas Brawijaya  
Untuk memenuhi salah satu persyaratan  
dalam menyelesaikan program Sarjana**

**Oleh  
Aida Martha Hardiati  
NIM 105110201111049**

**PROGRAM STUDI S1 SASTRA JEPANG  
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS BRAWIJAYA  
2015**

## ABSTRAK

Hardiati, Aida Martha. 2015. **Referensi Pronomina Persona Dalam Komik *Otomen Volume 1 Karya Kanno Aya***.

Program Studi S1 Sastra Jepang, Universitas Brawijaya.

Pembimbing: (I) Efrizal (II) Ismi Prihandari

Kata kunci: Anafora, Katafora, Pronomina persona, Referensi

Hubungan referensi (pengacuan) merupakan hubungan yang ada antara kata-kata dan barang-barang, sehingga referensi adalah kata-kata yang mengacu pada barang-barang. Dalam referensi terdapat pronomina yang berfungsi sebagai kata tunjuk, salah satunya pronomina persona. Pronomina persona adalah kata-kata yang dipakai untuk menunjuk orang juga menggantikan nama orang. Dalam bahasa Jepang, terdapat berbagai variasi pronomina persona dengan penggunaan yang bergantung pada lawan bicara juga situasi pada saat pembicaraan dilakukan. Pada penelitian ini, penulis menjawab dua rumusan masalah, yaitu: (1) Jenis pronomina persona apa sajakah yang digunakan para tokoh dalam percakapan pada komik *Otomen volume 1* karya Kanno Aya. (2) Apa referensi pronomina persona yang digunakan para tokoh tersebut dalam percakapan pada komik *Otomen volume 1* karya Kanno Aya.

Analisis referensi pronomina persona dilakukan berdasarkan teori Sudjianto yang membagi pronomina persona ke dalam empat kelompok. Kemudian untuk mengetahui referensi yang diacu, penulis menggunakan teori Halliday & Hassan yang membagi referensi menjadi dua macam, yaitu referensi eksofora dan endofora, juga referensi endofora yang terbagi dalam dua jenis; referensi anafora dan katafora. Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif.

Hasil penelitian ditemukan 63 pronomina persona yang memiliki referensi dalam teks dari 36 percakapan. Data tersebut terdiri dari 25 pronomina persona pertama (*jishou*), 25 pronomina persona kedua (*taishou*), 12 pronomina persona orang ketiga (*tashou*) dan 1 pronomina penanya (*futeishou*). Dari 63 data tersebut, 40 diantaranya merupakan referensi endofora jenis anafora, sedangkan 23 data sisanya merupakan jenis katafora dan tidak ditemukan jenis referensi eksofora.

Referensi endofora dari pronomina persona baik *jishou*, *taishou*, *tashou*, dan *futeishou* dapat berupa *jishou*, *taishou* dan frase. Namun, referensi dapat berupa *jishou* ataupun *taishou* bergantung pada siapa pembicara yang menyebutkan referensi tersebut. Untuk penelitian selanjutnya dapat dilakukan menggunakan objek selain komik, juga dapat menggunakan jenis pronomina lain, seperti pronomina demonstratif atau referensi komparatif.

## DAFTAR PUSTAKA

- 3A Coorporation. 2008. *Minna no Nihongo Shokyuu I*. Surabaya: IMAF Press.
- 3A Coorporation. 2008. *Minna no Nihongo Shokyuu II*. Surabaya: IMAF Press.
- AOTS. 2000. *Shin Nihongo no Chuukyuu*. Tokyo: 3A Corporation.
- Brown, Gillian. Yule, George. 1991. *Discourse Analysis*. New York: The Bath Press.
- Chaer, Abdul. 2007. *Linguistik Umum*. Cetakan Ketiga. Jakarta: Rineka Cipta.
- GORA. 2012. *K-Project ep 2*. Osaka: GoHands.
- Iori, et al. 2001. *Chuujoukyuu wo Oshieru Hito no Tame no "Nihongo Bunpou Hando Bukku"*. Tokyo: 3A Corporation.
- Iori, et al. 2000. *Shokyuu wo Oshieru Hito no Tame no "Nihongo Bunpou Hando Bukku"*. Tokyo: 3A Corporation.
- Kadowaki, Kaoru. Nishiuma, Kaoru. 1999. *Minna no Nihongo Shokyuu Yasashii Sakubun*. Tokyo: 3A Corporation.
- Kanno, Aya. 2007. *Otomen Volume 1*. Cetakan kedua. Tokyo: Hakusensha.
- Kridalaksana, Harimurti. 2008. *Kamus Linguistik*. Cetakan Keempat. Jakarta: Gramedia.
- Kurniasari, Emmy. 2012. *Penggunaan Ninshou Daimeishi dalam Ragam Bahasa Danseigo dan Joseigo pada Peserta Jepang Kegiatan Tabunka Kouryuu in Malang tahun 2007 hingga 2012*. Skripsi, tidak diterbitkan. Malang. Universitas Brawijaya
- Muhammad. 2011. *Metode Penelitian Bahasa*. Cetakan pertama. Jogjakarta: Ar-Ruzz Media.
- Nanba, Atsuko. 2005. *Sprout Volume 1*. Tokyo: Kodansha Comics BETSUFURE
- Nisa', Nuzulia Fitriatun. 2011. *Deiksis Persona Kedua dalam Komik gals Volume 1 Karya Minoha Fujii*. Skripsi, tidak diterbitkan. Surabaya. Universitas Negeri Surabaya.
- Sudjianto. 1996. *Gramatika Bahasa Jepang Modern Seri A*. Cetakan pertama. Jakarta: Kesaint Blanc.

- Sudjianto dan A. Dahidi. 2009. *Pengantar Linguistik Jepang*. Cetakan ketiga. Jakarta: Kesaint Blanc.
- Sutedi, Dedi. 2011. *Dasar-dasar Linguistik Bahasa Jepang*. Cetakan keempat. Bandung: Humaniora.
- Tsujimura, Natsuko. 2000. *An Introduction To Japanese Linguistics*. Cetakan kelima. Massachusetts: Blackwell Publishers Inc.